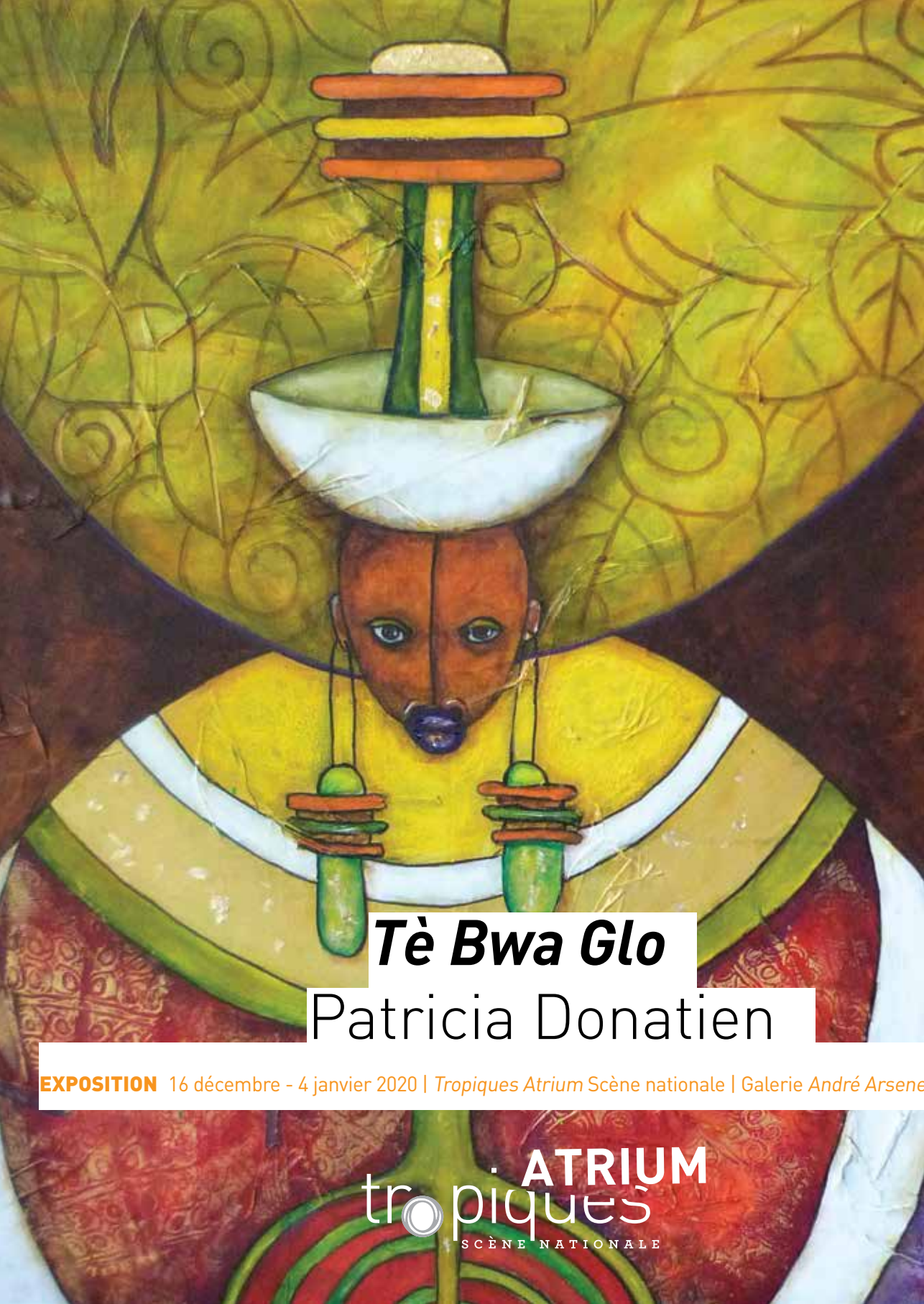




Tè Bwa Glo
Patricia Donatien

EXPOSITION 16 décembre - 4 janvier 2020 | Tropiques Atrium Scène nationale | Galerie André Arsene

ATRIUM
tropiques
SCÈNE NATIONALE

Tè, bwa, Glo :

le réalisme poétique d'un engagement contre la mort

En co-écriture Patricia Donatien *artiste en colère*
et Habdaphaï *commissaire d'exposition* apaisant.

Schœlcher, le 22 novembre 2019

La société et le peuple martiniquais vivent une période de trouble, d'incertitude et de révélations qui se vit étrangement ; une atmosphère faussement tranquille semble régner sur le pays, on veut adhérer à la croyance que tout va s'arranger ! L'île, le non-pays dépendant, se dessine en strates : d'un côté, la couche épaisse de l'apathie et de l'engourdissement de ceux qui se croient à l'abri ou qui oublient de penser, de l'autre, la fine couche vibratoire et tranchante de la rage exaspérée et frénétique de ceux qui en ont assez de payer le prix du sang, le prix de la vie, le prix tout court. **PATRICIA DONATIEN** a, c'est clair à entendre ses propos, choisi son bord ! Pour elle, la place de l'artiste est du côté de la révolte, du côté de ceux qui entrent en résistance !

Comme toujours et dans la continuité de ses précédentes expositions, la peinture de Patricia Donatien semble offrir au premier regard un abord et une lecture apparemment faciles, les couleurs sont toujours chaudes et puissantes, le trait aisé. Mais dans **Tè, bwa, glo**, le pays rêvé qui ne cède cependant jamais à l'exotisme, devient vite pays spolié. Sous le regard désapprobateur, triste et courroucé de trois divinités visiblement inspirées du panthéon néo-africain des orishas et autres loas : « **Tè** », « **Bwa** » et « **Glo** », l'artiste dénonce l'empoisonnement de l'eau, des terres, le génocide « an ba fey » d'une population méprisée. On le comprend en allant d'une œuvre à l'autre, tout ce rouge qui coule parfois en larmes écarlates, ces calebasses remplies d'un liquide étrangement violet, cette nature qui se contorsionne, ne sont là que pour dénoncer un système, une logique d'enrichissement insupportable qui condamne à la maladie, à la mort et à la perte une population pensée comme en transit. Ils sont arrivés là, ils repartiront ailleurs !

La peinture de Patricia Donatien, les photos dont elle se sert, l'installation qu'elle met en place -des verres pleins d'eau qu'elle nous invite à boire, comme dans une prière ! Une eau porteuse de mort- les mots qu'elle colle aux murs sont un positionnement, une posture de résistance que l'artiste nous invite à adopter avec elle.

Dans cette exposition, point de message obscur, les images sont parlantes, elles se répètent comme ces hommes et ces femmes, ombres furtives, à peine esquissées au fusain parfois, qui se glissent dans presque toutes les œuvres. L'artiste les appelle ses fantômes.

« J'ai essayé... , nous dit Patricia Donatien, ... de peindre quelque chose de plus léger... je voulais simplement montrer la beauté que l'on trouve encore dans mon pays ! Mais je n'y arrivais pas, cela n'avait pas de sens pour moi ! J'ai gâché beaucoup de peinture, recouvert la platitude du gentil et du joli avec des improvisations incontrôlées. Et puis pendant que je peignais, ils sont arrivés et ils se sont installés dans la toile, eux les fantômes. Je sais ! ça à l'air débile, fou, ça peut prêter à rire, mais c'est la vérité ! Ces hommes et ces femmes dont le corps avait dépéri, puis péri, ces hommes et ces femmes qui avaient perdu leur mémoire, ces enfants qui ne naîtraient jamais d'ovules explosés, de spermes desséchés, cette terre spoliée et torturée me demandaient des comptes, m'intimaient l'ordre de leur servir de voix, d'exiger pour eux réparation. **Tè, Bwa, Glo** est le travail de la colère ! Je sais crier avec mes couleurs et mes pinceaux, je sais crier aussi avec le verbe... J'ai été habitée tout ce temps par ces fantômes, ils ont habité mon esprit, mes yeux, mes mains, je les ai laissé faire parce qu'il y a urgence ! »

L'urgence dont Patricia Donatien parle dans **Tè, Bwa, Glo**, c'est celle de rentrer en résistance, celle de cesser de perdre les nôtres : maladie d'Alzheimer, cancers, stérilité à cause d'un crime impuni, qui continue de détruire la terre, la nature, l'eau, les hommes ! Dans cette exposition, Patricia accomplit son devoir d'artiste, son devoir de femme, de mère, de fille, de sœur ! On le sent, **Tè, Bwa, Glo** est comme un serment, elle possède un message d'engagement qui veut déciller celui qui regarde, le pousser au combat.

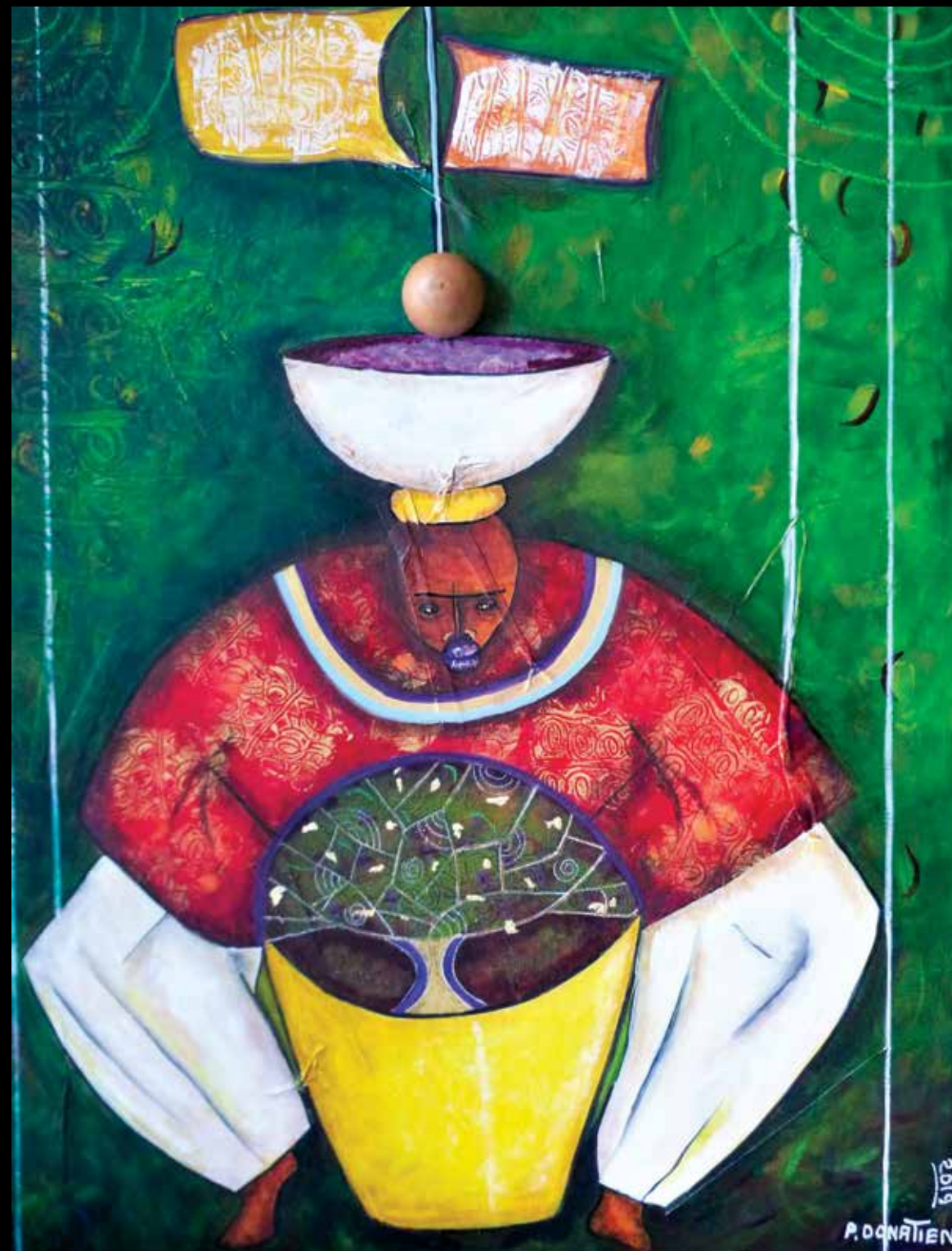
Mais ce que veut aussi Patricia Donatien c'est interroger les émotions de ses compatriotes, comme elle interroge les siennes propres. Si le devoir de l'artiste est d'alerter de dénoncer, la plasticienne ne se pose jamais en tant que moraliste, mais en militante.

« Lorsque je peins mes fantômes et mes bananiers « curlonnés », je suis profondément touchée, mais je sais aussi que nous sommes tous prisonniers de contradictions d'émotions conflictuelles. Je suis partie de la musique, du bèlè, d'où le titre de l'exposition **Tè, Bwa, Glo** et l'utilisation récurrente du créole, j'ai voulu ancrer ce travail dans ce qu'il y a de plus intime en moi, dans mes convictions, dans ce que je crois devoir apporter à mon peuple. J'ai aussi beaucoup douté ! De ce fait, j'ai voulu associer au mien le regard de deux autres personnes, des hommes, des photographes pour ouvrir le champ, la perspective et pour ne pas être prisonnière de mes propres perceptions. Jacques Dijon et Thierry Pivert apportent tous deux une autre dimension perceptive qui complète mon regard. Ils amplifient le réalisme, la poésie, la compassion de ma vision du pays et de ce qui s'y passe en ce moment ! »

La complicité de la photographie et de l'infographie qui se mêlent à la peinture, ainsi que l'empreinte du bèlè donnent à l'exposition de Patricia Donatien une dimension profondément esthétique, profondément contemporaine et profondément caribéenne. C'est elle qui le dit, l'artiste a voulu renouveler son écriture tout en s'enracinant dans sa propre tradition visuelle, dans la matrice vibratoire, dans son peuple. Ses tableaux, qui cèdent parfois au dépouillement du monochrome, sont toujours lourds de dire, de symbolique. Patricia Donatien navigue entre des thèmes qui lui sont chers et qui nous ramènent aux croyances fondamentales : la vie, l'humanité vraie, la transmission, le visible et l'invisible, la violence ! Mais cette fois-ci, la violence est bien celle des hommes contre les hommes. Les couleurs s'entrechoquent en aplats, les esquisses sont volontairement simplifiées et brutales, mais ce que l'on retient c'est l'intensité d'une vibration émotionnelle vraie et sincère.



PATRICIA DONATIEN
« Tè » _ Détail, 2019
 Acrylique sur toile
 100 x 100 cm

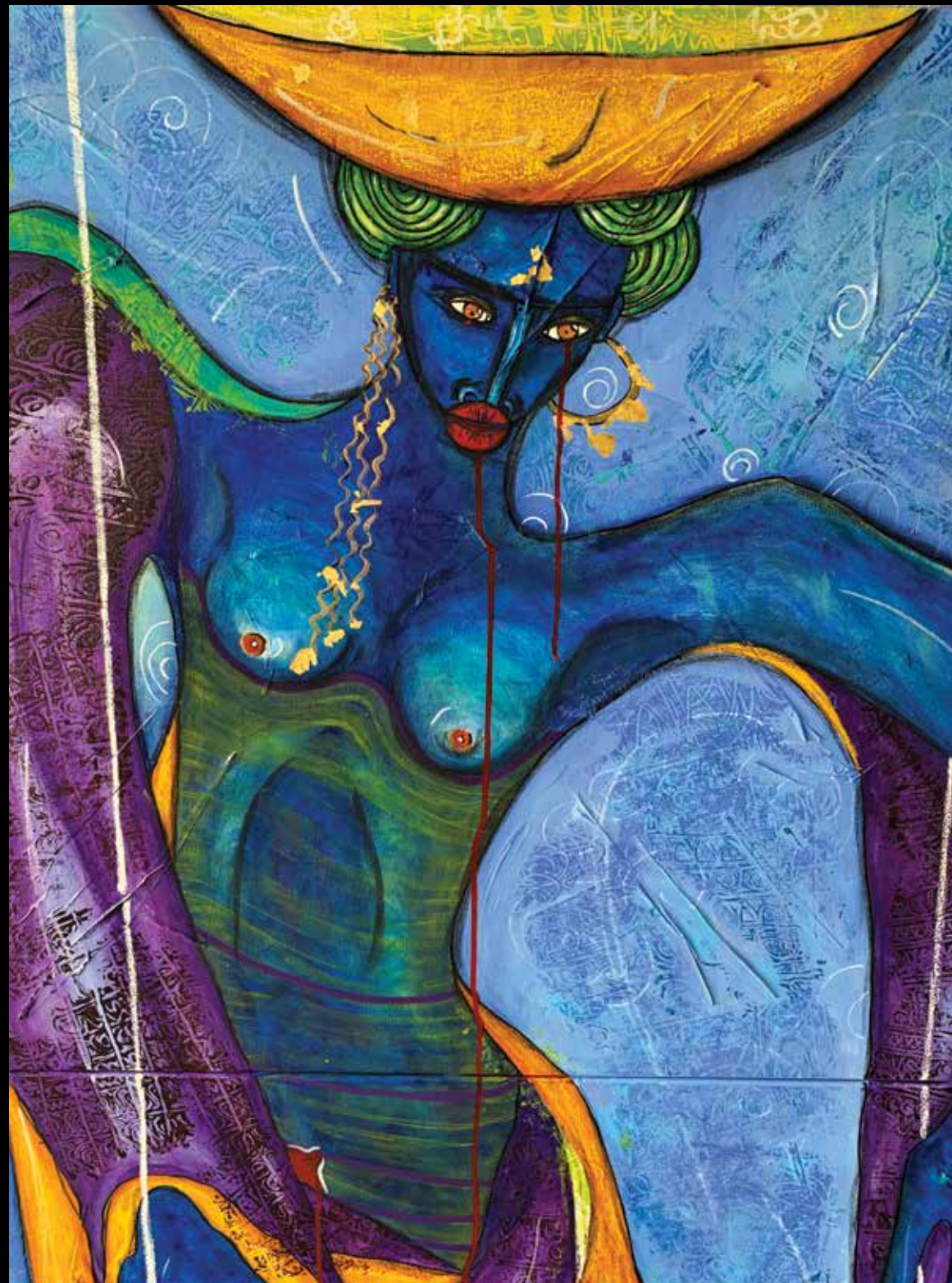


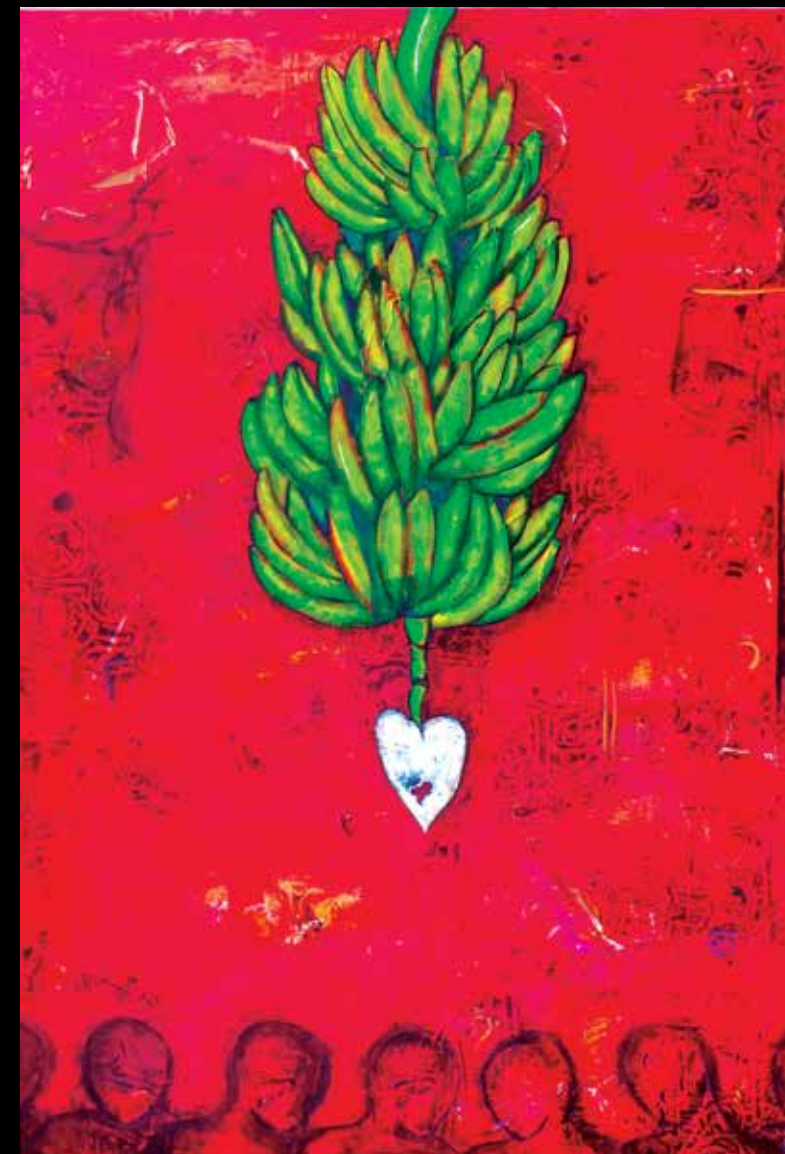
PATRICIA DONATIEN
« Bwa », 2019
 Acrylique & mixed media sur toile
 100 x 80 cm

*Tè bwa glo
Tè sé bwa
Bwa sé glo
Manmay la
Tè bwa glo
Bwa sé glo
Glo sé lavi*



PATRICIA DONATIEN
« Glo », 2019
Acrylique fusain & pastel sur toile
Dyptique _ 80 x 100 cm x 2





PATRICIA DONATIEN
Triptyque « Yo criminel 1-2 & 3 », 2019
 Acrylique & fusain sur toile
 190 x 130 cm



*Tè a ka ban nou lavi
Séy ki mèt nou douvan
Séy ké vlopé nou dènié jou a
Séy ki manman nou*

*Bwa ka poté sa pou nou manjé
Séy ki larèl nou
Séy ki fos nou*

*Glo sé tout : lapli , la riviè
Sa pou nou bwè, sa pou nou pléré osi
Séy ki san nou*

*Respé ba tè
Respé ba bwa
Respé ba glo*

PATRICIA DONATIEN
« Jistis », 2019
Acrylique, pastel & fusain sur toile
100 x 80 cm



PATRICIA DONATIEN
Triptyque « Jénosid 1-2 & 3 », 2019
 Acrylique & pastel sur toile
 100 x 100 cm

La terre, notre terre
Empoisonnée, trahie, salie
Se meurt
Et avec elle, nous mourrons
Un peuple exsangue, un peu plus triste
Un peu plus morne et apathique chaque jour
La terre, l'eau, la nature
Frappées de maladies aux noms étranges
Comme ce peuple mourant, assassiné
Dont la négritude ratatinée
Ne sait plus résonner, ne sait plus résister !
On peut guérir, réapprendre à se battre
Au lieu de toujours dire oui et baisser la tête
Oui ! nous sommes un peuple qui a eu toutes
les forces et toutes les audaces !
An nou rimété kó nou an travay
Èk ripran konba a, pou sovè tè a
Pou sovè kó nou !



PATRICIA DONATIEN
Série « Les Fleurs du mal 1 » (6), 2019
Acrylique & fusain sur toile
50 x 50 cm



PATRICIA DONATIEN
 Série « Les Fleurs du mal 2 » (6), 2019
 Acrylique & fusain sur toile
 50 x 50 cm



PATRICIA DONATIEN
 Série « Les Fleurs du mal 3 » (6), 2019
 Acrylique & fusain sur toile
 50 x 50 cm

Patricia Donatien, une Caribéenne aux multiples talents

Rodolphe Solbiac,
Maître de Conférences HDR à l'Université des Antilles



PATRICIA DONATIEN
Série « Les Fleurs du mal 4 » [6], 2019
Acrylique & fusain sur toile
50 x 50 cm

Lorsque l'on commence à interroger Patricia Donatien sur ce qu'elle est et sur ce qu'elle fait, on a comme un doute et même un léger sentiment d'agacement, mais ils sont vite réprimés parce que le charme opère, elle rit à gorge déployée comme d'habitude et on dépose les armes. Artiste-chercheur, Professeur des universités, musicienne, danseuse, commissaire d'exposition, on l'a même vue en performance avec René Louise récemment !

Patricia Marie-Emmanuelle Donatien, pour dire l'entière de son nom, est par la multiplicité de ses aptitudes une vraie Caribéenne. En effet, nombreux sont les chercheurs trinidiens, jamaïcains, haïtiens qui cumulent un talent artistique, voire plusieurs, et une carrière d'enseignant chercheur : Ramabai Espinet, David Chariandy, Erol Josué sont de ceux-là. Portés par un solide ancrage dans leur culture, une soif d'explorer et peut-être un don hérité de leurs combinaisons d'ancêtres, ils produisent intellectuellement et artistiquement, toujours en interface et toujours dans un profond amour de leur peuple ; Patricia Donatien est de ces êtres multiples. Peintre depuis l'adolescence, formée par René Louise au *Sermac*, elle capte l'univers, les gens, l'atmosphère sociale et traduit tout cela sur ses toiles dont la texture, les couleurs puissantes et l'écriture particulière sont entre toutes reconnaissables. Avec les problématiques de genre, de transmission, d'identité, d'histoire qu'elle met en avant dans sa peinture, elle est toujours poussée par une forme d'engagement envers la Caraïbe qui signe son travail. Il existe chez Patricia Donatien une sincérité qui réussit à nous ramener à ce que nous sommes, en tant que peuple et en tant que personne. Dans sa dernière exposition *Adi, Julie, Annie et moi*, la chambre mortuaire qu'elle avait reconstituée était émouvante à plus d'un titre et les visiteurs s'y comportaient comme dans une veillée.

Le Professeur des Universités que Patricia Donatien a réussi à devenir à l'*Université des Antilles* à force de travail (c'est une acharnée du travail, c'est terrifiant !) n'est pas différente de l'artiste. Elle s'inscrit dans le champ des études caribéennes, postcoloniales et des *Cultural Studies* ; elle s'intéresse aux questions des traumas, de la spiritualité, de la réparation, des conflits et nous avons d'ailleurs collaboré dans plusieurs ouvrages sur ces thématiques. En 2018, elle a publié *L'art caribéen le penser pour le dire* dans lequel elle propose une nouvelle approche de cet art et une grille théorique permettant de l'analyser. En 2016, elle a écrit dans l'ouvrage *Vodou in the Haitian Experience a Black Atlantic Perspective* publié chez *Lexington Books*, un important chapitre sur les arts visuels haïtiens intitulé *The Vibratory Art of Haiti: A Yoruba Heritage Born by the Vodou Poetics*. Et en 2008, Patricia Donatien a remporté le *Frantz Fanon Prize* décerné par *Caribbean Philosophical Association* pour ses travaux et en particulier son ouvrage publié en 2007 intitulé *L'exorcisme de la blès Vaincre la souffrance dans Auto-biographie de ma mère de Jamaica Kincaid*.

C'est Patricia Donatien !



PATRICIA DONATIEN
 Série « Les Fleurs du mal 5 » [6], 2019
 Acrylique & fusain sur toile
 50 x 50 cm



PATRICIA DONATIEN
 Série « Les Fleurs du mal 6 » [6], 2019
 Acrylique & fusain sur toile
 50 x 50 cm



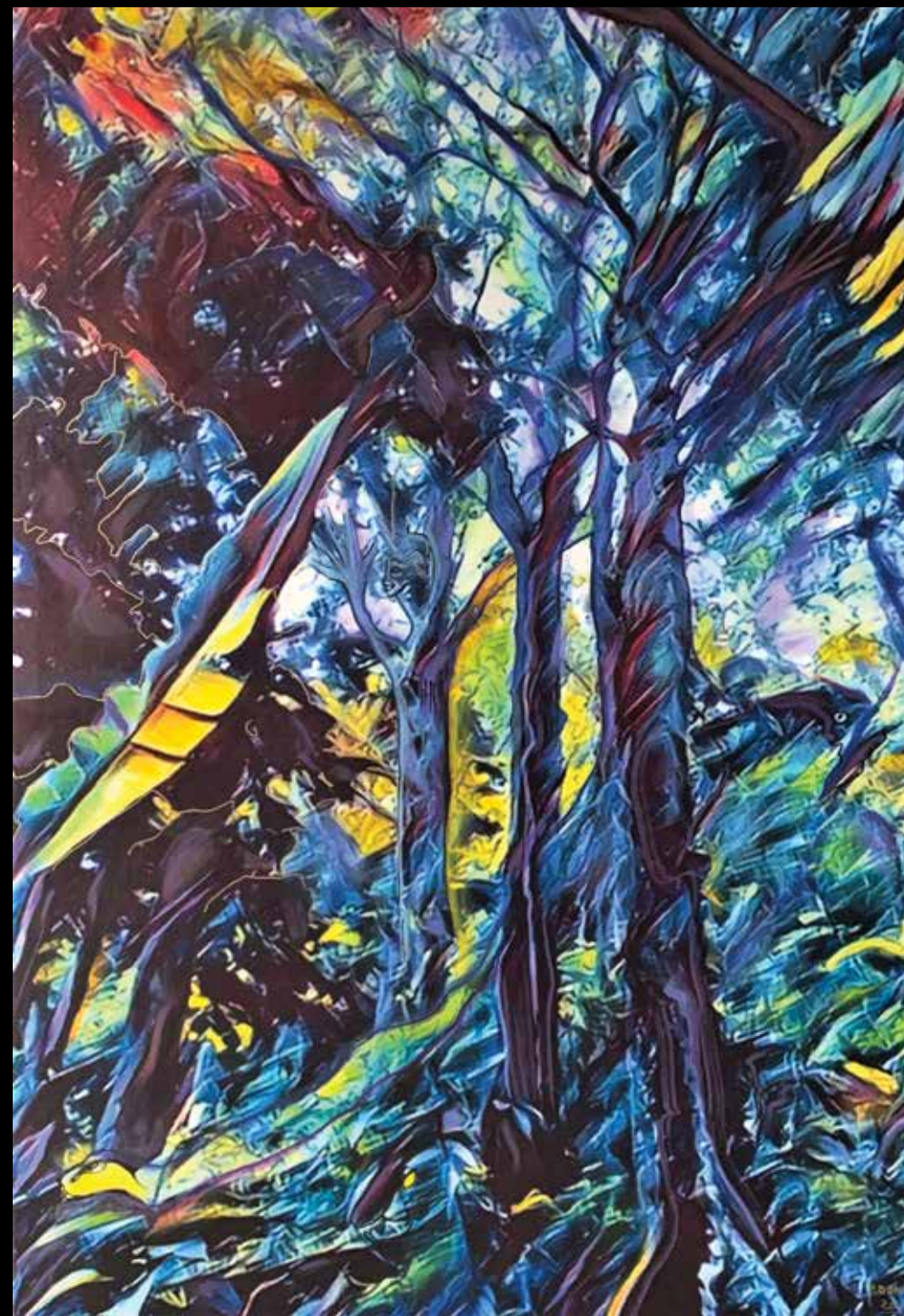
PATRICIA DONATIEN

« Ago lé kiltivatè », 2019

Acrylique, pastel & fusain sur toile
194 x 130 cm



PATRICIA DONATIEN
 « Anba so », 2019
 Acrylique sur toile
 Photographie & infographie: Thierry Pivert
 100 x 60 cm



PATRICIA DONATIEN
 « Anba bwa », 2019
 Acrylique sur toile
 Photographie & infographie: Thierry Pivert
 130 x 90 cm

A woman with dark curly hair, smiling, is painting a still life on a green canvas. The painting features a yellow and orange patterned object, a brown sphere, and a white bowl with a purple interior. She is holding a red paintbrush. The background shows a red wall with a green pattern and a wooden chair.

Patricia Donatien
Tè, bwa, glo

Patricia Donatien

Tè, bwa, glo

PATRICIA DONATIEN est Professeur des Universités à l'*Université des Antilles*, son travail de recherches qui complète ses activités d'artistes l'ont amenée à écrire une trentaine d'articles sur les arts visuels et la littérature et deux ouvrages *L'exorcisme de la blès* primé en 2008 par le *Frantz Fanon Prize de la Caribbean Philosophical Association* et *L'art Caribéen le penser pour le dire* 2018. Elle est également commissaire d'exposition.

Également danseuse et musicienne, Patricia Donatien œuvre dans le militantisme culturel, son travail plastique engagé aborde les questions de la mémoire, de la réparation, de la transmission et de la dénonciation des injustices qui impactent encore la société martiniquaise.

Commissariats d'exposition _

2019 Exposition Alain Aumis *Rad Kabann*, *Tropiques Atrium* Scène nationale, Fort-de-France, Martinique

Exposition *Cargo Moun nou, péyi nou*. *Tropiques Atrium* Scène nationale, Fort-de-France, Martinique

2018 Exposition *Cargo Moun nou, péyi nou*. Commande de la *Ville de Schœlcher*, Schœlcher, Martinique

2013 Exposition de Christophe Mert, *Atoumo*. *Fondation Clément*. Le François, Martinique

Exposition *Stonko et Lima Code noir au pays*, *Médiathèque du Gosier*, Le Gosier, Guadeloupe

Autres... _

Membre du Jury du Grand Prix Littéraire 2015 de l'Association des écrivains de la Caraïbe

Rapport sur le roman *A Brief History of Seven Killings* de Marlon James

Parrainage _

Marraine de la première CHAAP de la Martinique
(Classe à horaires aménagés en Arts plastiques)

Médias audiovisuels Blogs et vidéos sur Patricia Donatien _ Blogs _

Patricia Donatien, peintures caribéennes

<http://donatienpatricia.e-monsite.com/pages/l-artiste-presentation.html>

Patricia Donatien Artiste Peintre de la Martinique et de la Caraïbe

<http://donatien-peinture.fr.over-blog.com/article-17148414.html>

Vidéos _

Septembre 2018 Émission *Zyétaï* spéciale Patricia Donatien.
Entretien avec Renélyse Cimper. Producteur André Odry.
Martinique 1^{ère}

16 Avril 2016 *Grand entretien* avec Patricia Donatien par Gabriel Gallion,
France-Antilles

Avril 2016 *Coup de Cœur : Patricia Donatien* par Jean-Manuel Massenya,
MadininaTV.com _ <https://www.youtube.com/watch?v=2MQnpYKFavQ->

28 janvier 2016 *Patricia Donatien, une histoire de femmes* par Corine Daunar
<http://maisonscreoles.net/autres-sujets/portrait/portrait-guadeloupe/patricia-donatien-une-histoire-de-femmes>

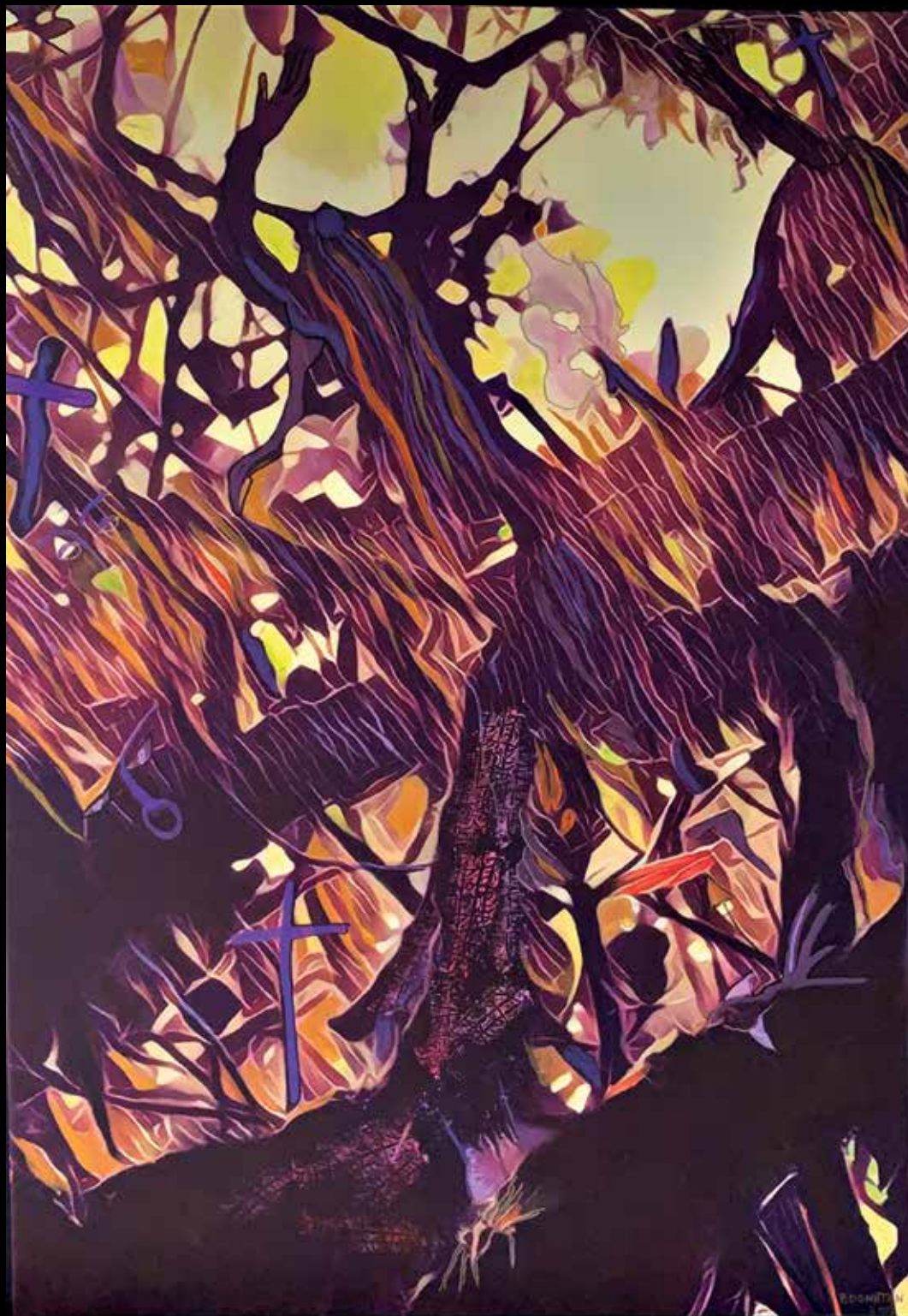
15 novembre 2015 Exposition Patricia Donatien : *Adi, Julie et Moi*
www.montraykreyol.org/article/exposition-patricia-donatien

11 novembre 2015 Patricia Donatien expose ses œuvres : *Les héroïnes de sa famille parlent*
<http://www.people-bokay.com/patricia-donatien-expose-ses-oeuvres-les-heroines-de-sa-famille-parlent/>

Février 2013 *Soul Amère : exposition de peintures & installations de Patricia Donatien*
<http://www.potomitan.info/matinik/donatien-yssa.php>

6 novembre 2015 *Souvenirs au féminin*, *France-Antilles*
<http://www.martinique.franceantilles.mobi/actualite/culture/souvenirs-au-feminin-331512.php>

Mars 2009 *Lumière sur Patricia Donatien*, Nathalie Glaudon, *Région Martinique*
<https://www.youtube.com/watch?v=99hSuhwwEhA>



PATRICIA DONATIEN
 « Fèy'o », 2019
 Acrylique sur toile
 Photographie & infographie: Thierry Pivert
 100 x 70 cm

Animation grand public & valorisation de la recherche _

- Juillet 2016** *L'art dans le processus d'affirmation des Afro-descendants de la Caraïbe* _ « L'Art dans la ville », Mairie de Schœlcher, Schœlcher, Martinique
- Janvier 2016** Rencontre avec Patricia Donatien et Rodolphe Solbiac autour de leur ouvrage «*Critical Perspective on Conflict in Caribbean Societies of The Late 20th and Early 21st Centuries*», Bibliothèque Universitaire (UA) Schœlcher, Martinique
- Janvier 2016** *Vivre son corps, images de soi dans les sociétés caribéennes*, conférence *Corps et bien être dans les îles de la Caraïbe*. Conférence organisée par l'Association des personnels médicaux Morphée Caraïbe. St Martin, Guadeloupe
- 10 mars 2015** *L'évolution de la femme martiniquaise de l'esclavage à nos jours*, Mairie de la Ville du Morne-Rouge, Le Morne-Rouge, Martinique
- Novembre 2014** *Vivre son corps en terre post-esclavagiste et post-coloniale*, ARS (Agence Régionale de la Santé), Région Guadeloupe, Le Gosier, Guadeloupe
- Novembre 2014** *La blès une lecture de l'art caribéen*, Le Cénacle, Festival de la Ville de Fort-de-France, Fort-de-France, Martinique

Dédicace, remerciements & crédits _

Dédicace : à mes fils Miles, Élias & Obed que l'engagement, la bonté, la compassion et l'amour soient les lignes directrices de votre vie.

Crédits photographiques : Jacques Dijon, Thierry Pivert & Élias Yssa.

Remerciements : à toute l'équipe de *Tropiques Atrium* Scène nationale et en particulier à Manuel Césaire & Marcelle Pennont, à mon commissaire et ami Habdaphaï, à Thierry Pivert & Jacques Dijon pour leurs magnifiques photographies, à Marc Césaire pour tout le savoir, les conseils et le dévouement et à tous mes amis musiciens et du monde *Bèlè* pour le coup de main. À mon ami Christophe Mert pour son aide.



Achévé d'imprimer

Conception graphique *L'atelier* - Agnès Brézéphin-Coulmin _ graphisme & typographie
Impression 1 000 exemplaires sur les presses de *Caraïb Ediprint* _ Décembre 2019

· ATRIUM

tr·opiques

SCÈNE NATIONALE

6 rue Jacques Cazotte
97 200 Fort-de-France
Tél. : 05 96 70 79 29

www.tropiques-atrium.fr



Collectivité
Territoriale
de Martinique



DAC Martinique